**בס"ד**  **לימוד משפחתי לשבועות**

**האם אנחנו יכולים לשנות את העולם?**

**Can We Change the World?**

**לפני שתתחילו בלימוד המקורות, נסו לשאול את עצמכם ולדון בשאלה המופיעה בכותרת:**

**האם וכיצד יש לנו כוח לשנות את העולם? האם כל אחד ואחת מאיתנו, העשוי בשר ודם, יכול להשפיע על מה שקורה ביקום האין סופי המלא מיליארדי ברואים?**

**Before you begin to study the sources, try asking yourselves the question  that appears in the title:**

**Do we – and how do we – have the power to change the world? Can each of us, flesh and blood, impact what happens in this infinite universe, filled with billions of creatures?**

**א.**

**נפתח בשאלה:**

**מדוע האדם , נזר הבריאה, נברא אחרון מכל הברואים ולא הראשון?**

**נעיין בשני מקורות שעסקו בשאלה זו.**

**A.**

**We begin with a question:**

**Why were humans, the crown jewel of creation, created last of all creatures and not first?**

**We will look at two sources that deal with this question:**

**1. תוספתא סנהדרין פרק ח'**

אדם נברא באחרונה... למה נברא באחרונה? שלא תזוח דעתו עליו, אומרים לו: יתוש קדמך במעשה בראשית... דבר אחר, כדי שייכנס לסעודה מיד. משלו משל, למה הדבר דומה, למלך שבנה פלטרין וחינכה והתקין סעודה, ואחר כך זימן האורחים.

**במקור זה למדנו שהעובדה שהאדם נברא אחרון יכולה להתפרש למעלתו – שהכול נברא לכבודו, ויכולה להתפרש לגנותו- שהוא הפחות שבברואים.**

**In this source, we learned that the fact that humanity was created last can be interpreted in favor of humanity’s greatness – it shows that everything was created for its glory; it can also be interpreted to its detriment – the human is the least significant of all creatures.**

**2. בראשית רבה פרשה ח'**

דאמר ריש לקיש: 'ורוח אלוהים מרחפת על פני המים' - זו רוחו של מלך המשיח... אם זכה אדם, אומרים לו: אתה קדמת למלאכי השרת; ואם לאו, אומרים לו: זבוב קדמך, יתוש קדמך, שלשול זה קדמך.

**במקור זה למדנו שאמנם גופו של האדם נברא אחרון, אך נשמתו של האדם נבראה ראשונה. אדם הבוחר לחיות חיים גופניים מגלה שהוא הפחות שבברואים, אך אדם הבוחר לחיות חיים נשמתיים, מגלה שאכן הוא הראש והראשון של כל הברואים.**

**In this source, we learned that whereas the human body was created last, the human spirit was created first. A person who chooses to live a physical life shows that he is the lowest of all creatures, but one who chooses a life of the spirit shows that he is indeed first and foremost of all creatures.**

**ב.**

**מתוך הדברים לעיל עולה השאלה:**

**האם האדם הבוחר בטוב או ברע, משפיע בבחירתו רק על עצמו או על העולם כולו?**

**נעיין בשלושה מקורות שעסקו בשאלה זו.**

**B.**

**The above raises the following question:**

**Does a person who chooses good or evil impact, through his choices, only himself, or the whole world?**

**Let us study three sources that deal with this question:**

**3. הנצי"ב מוואולוז'ין, העמק דבר, ויקרא פרק כ"ו**

שישראל מלבד שהם מקבלים שכר על גוף המצוות עוד הם מקבלים שכר על שמקיימים את העולם. ואילו אומות העולם אין קיום העולם תלוי בהם ולכן שכרם בעת שמקיימים את ז' המצוות שלהם הוא רק על גוף המצווה עצמה.

**במקור זה למדנו שקיומו של העולם תלוי בעם ישראל, ולכן כאשר אנו הבוחרים בטוב אנו מקבלים שכר על כך שקיימנו את העולם כולו.**

**In this source, we learned that the existence of the world depends on the Jewish people, and so when we choose good we are rewarded for having sustained the entire world.**

**4. רבי חיים מוולוז'ין , נפש החיים שער א'**

האדם צריך לדעת שכל פרטי מעשיו ודיבוריו ומחשבותיו כל עת ורגע לא נאבדים חס וחלילה, ומה רבו מעשיו ומאוד גדלו ורמו, שכל אחת עולה כפי שורשה לפעול פעולתה בגבהי מרומים בעולמות העליונים, (ומשם נשפע השפע הזה למטה אל עולמנו, לבנות את העולם על פי אותם עולמות רוחניים שבנה למעלה).

זו כוונת חז"ל באבות "דע מה למעלה ממך", שבא לומר שאם כי אינך רואה בעיניך העניינים הנוראים הנעשים ממעשיך, אבל תדע נאמנה כי כל מה שנעשה למעלה בעולמות העליונים גבהי גבוהים הכל ממך על פי מעשיך לאן נוטים, על פיהם יצאו ויבואו

וזו כוונת הבת-קול שיצאה ואמרה לטיטוס כאשר החריב את בית המקדש: קמח טחון טחנת, כלומר, בית הרוס הרסת. כי בית מקדש שלמטה מכוון כנגד בית המקדש של מעלה, ועל ידי חטאינו נתמעט ותש כביכול כוח הגבורה של מעלה. את מקדש ה' טימאו, כביכול המקדש העליון, ועל ידי כך היה כוח לטיטוס להחריב את המקדש למטה אחר שהמקדש של מעלה התרוקן מתוכנו מכוח עוונותינו. ומכאן, הוא אומר, שכל איש חכם אשר יבין זאת לאמיתו - לבו יחיל בקרבו בחיל ורעדה בשומו על לב על מעשיו הלא טובים עד היכן הם מגיעים לקלקל ולהרוס חס ושלום.

**במקור זה למדנו עד כמה גדולים הכוח והאחריות שקיבלנו מה', שכן כאשר אנו כיהודים בוחרים בטוב או ברע, אנו משפיעים על העולמות העליונים שבהם מתקבלות ההחלטות מה יקרה בעולם שלנו.**

**In this source, we learned how great the power and responsibility that we received from God is. When we, as Jews, choose good or evil, we impact the highest worlds, where decisions are made about what happens in our world.**

**5. הרב קוק, אגרות הראיה אגרת ש"א**

שכל מה שאדם מתרפה ומתעצל מלעשות ולפעול במציאות, נובע מחוסר אמונה בגודל הטוב שעושה ממש עם כל היקום בעסק התורה, המצוות, העבודה, וזכיכות המידות ובעבור כך האיר ה' עינינו בדברי קדושי עליון שבאים ומלמדים אותנו שבידנו להוסיף אור בנשמה שלנו על ידי התורה, החכמה, המצוות, העבודה והמידות הטובות בכל עת ורגע. ובכל רגע שאנו מוסיפים אור בנשמתנו, אם רק נשים דעתנו שלא על עצמנו בלבד אנחנו חשים כי אם על כל ההויה. מוסיפים אנו השלמה וחיים בכל, הצדיק מוסיף על ידינו אומץ בעבודתו, והרשע מתמתקת רשעתו באיזה מידה והרהורי תשובה באים לו מזיו הקדושה הנוספת על ידי נשמה אחת השמה לב באמת על הכלל כולו.

**במקור זה למדנו שאם אנו רוצים להתחזק בבחירה בטוב, אנחנו צריכים לחזק את האמונה שלנו שבבחירה בטוב אנחנו משפיעים טוב על העולם כולו – על הצדיקים ועל הרשעים.**

**In this source, we learned that if we want to reinforce good choices, we must strengthen our faith that by choosing good we impact the whole world – both righteous and wicked people – in a good way.**

**ג.**

**משפחה יקרה,**

**בדף שלפניכם למדתם על כך שאנחנו בני האדם, ובמיוחד עם ישראל, קיבלנו מהקב"ה מתנה עצומה שכוללת בתוכה אחריות אדירה. המתנה היא שלכל מעשה, מחשבה ודיבור  שלנו יש יכולת השפעה אדירה על עצמנו, על העולם שלנו ואף על העולמות העליונים ששם ה' מחליט וקובע את כל מה שיקרה בעולם. האחריות שנובעת מכך היא אדירה.  אנחנו במעשינו, מחשבותינו ודיבורינו יוצרים את כל מה שקורה בעולם, הן לטוב והן למוטב.**

**לכולנו יש לב טוב וכולנו רוצים להיטיב עם העולם. הבעיה היא שאנחנו לא רואים מול עינינו איך כל מעשה, מחשבה ודיבור שלנו משפיעים טוב על העולם כולו. ולכן, כדי להגביר את המוטיבציה שלנו לבחור בטוב, אנחנו צריכים לחזק את האמונה שלנו שאכן הקב"ה נתן לנו כוח עצום שעל ידי שנבחר בטוב אנחנו מעלים ומתקנים את כל העולם.**

**אם נחזור לשאלת הפתיחה: "האם אנחנו יכולים לשנות את העולם?" אזי התשובה לשאלה זו היא: וודאי!!! אנחנו יוצרים את כל מה שמתרחש בעולם. לא רק שאנחנו יכולים לשנות את העולם על ידי שנשפיע על אחרים, אלא בכל רגע ורגע אנחנו משנים את העולם על ידי הבחירות שלנו. אם אנו בוחרים בטוב אנחנו מרוממים את העולם כולו ומתקנים אותו.**

**נתפלל להקב"ה שאכן נצליח למלא את שליחותנו בעולם, לבחור בטוב, ולהחזיר את העולם שלנו למדרגת גן עדן.**

**C.**

**Dear Family,**

**You have just learned about how you, as humans and especially as Jews, have received a tremendous gift from God that contains an awesome responsibility. The gift is that every one of our thoughts, words, or actions has the capacity to powerfully influence ourselves, our world, and even the higher worlds where God decides and determines everything that will happen in our world. The responsibility that stems from this is awesome. We, through our actions, thoughts, and spoken words, create everything that happens in the worlds, for better or for worse.**

**We all have good hearts and we all want to do good for the world. The problem is that we do not palpably see how each of our actions, thoughts, and words positively impact the whole world. Thus, in order to increase our motivation to choose good, we must strengthen our faith that God gave us the incredible power that by choosing good, we elevate and repair the entire world.**

**If we go back to out original question: Can we change the world? The answer is: Of course!! We generate everything that happens in the world. We can change the world not just by influencing others, but by making the choices that we make all the time. If we choose good, we raise and repair the whole world.**

**Let us pray to God that we succeed in fulfilling our mission in this world, to choose good, and to return the whole world to the level of *Gan Eden*.**